

No. 26789

---

**FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY  
and  
COMOROS**

**Agreement concerning financial cooperation. Signed at  
Moroni on 10 February 1988**

*Authentic texts: German and French.*

*Registered by the Federal Republic of Germany on 5 September 1989.*

---

**RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE  
et  
COMORES**

**Accord de coopération financière. Signé à Moroni le 10 fé-  
vrier 1988**

*Textes authentiques : allemand et français.*

*Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 5 septembre 1989.*

## [TRANSLATION — TRADUCTION]

AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL  
REPUBLIC OF GERMANY AND THE GOVERNMENT OF THE  
ISLAMIC FEDERAL REPUBLIC OF THE COMOROS CON-  
CERNING FINANCIAL COOPERATION

The Government of the Federal Republic of Germany and

The Government of the Islamic Federal Republic of the Comoros,

In the spirit of the friendly relations existing between the Federal Republic of Germany and the Islamic Republic of the Comoros,

Desiring to strengthen and enhance these friendly relations through financial cooperation as partners,

Aware that the maintenance of these relations constitutes the basis of this Agreement,

Intending to contribute to social and economic development in the Islamic Federal Republic of the Comoros,

Have agreed as follows:

*Article 1*

The Government of the Federal Republic of Germany shall enable the Government of the Islamic Federal Republic of the Comoros to obtain from the Kreditanstalt für Wiederaufbau (Development Loan Corporation), Frankfurt am Main, a financial contribution of up to DM 2,000,000 (two million deutsche mark) in order to finance the foreign-exchange costs of goods and services provided to cover current civilian needs, as well as the foreign-exchange and national-currency costs of transport, insurance and assembly incurred in connection with the import of goods financed under this Agreement. Such supplies and services shall be from among those specified in the list annexed to this Agreement for which the relevant delivery or service contracts have been concluded after the signature of the finance contract to be concluded under article 2 of this Agreement.

*Article 2*

Utilization of the amount referred to in article 1 of this Agreement, as well as the terms and conditions on which it is granted, shall be governed by the contract to be concluded between the Kreditanstalt für Wiederaufbau and the recipient of the financial contribution; this contract shall be subject to the laws and regulations applicable in the Federal Republic of Germany.

*Article 3*

The Government of the Islamic Federal Republic of the Comoros shall exempt the Kreditanstalt für Wiederaufbau from all taxes and other fiscal charges levied in

<sup>1</sup> Came into force on 10 February 1988 by signature, in accordance with article 7.

the Islamic Federal Republic of the Comoros in connection with the conclusion and implementation of the contract referred to in article 2 of this Agreement.

#### Article 4

The Government of the Islamic Federal Republic of the Comoros shall allow passengers and suppliers free choice of transport enterprises for such transport by sea and air of persons and goods as results from the granting of the financial contribution, refrain from taking any measures that might exclude or impede the participation on an equal footing of transport enterprises with headquarters in the German area of application of this Agreement, and grant any necessary permits for the participation of such enterprises.

#### Article 5

With regard to supplies and services resulting from the granting of the financial contributions, the Government of the Federal Republic of Germany attaches particular importance to preference being given to the economic potential of *Land Berlin*.

#### Article 6

This Agreement shall apply also to *Land Berlin*, provided that the Government of the Federal Republic of Germany does not make a declaration to the contrary to the Government of the Islamic Federal Republic of the Comoros within the three months following the date of entry into force of this Agreement.

#### Article 7

This Agreement shall enter into force on the date of its signature.

DONE at Moroni on 10 February 1988, in two originals, in the German and French languages, both texts being equally authentic.

For the Government of the Federal Republic  
of Germany:

FISCHER

For the Government of the Islamic Republic  
of the Comoros:

SAID KAFE

---